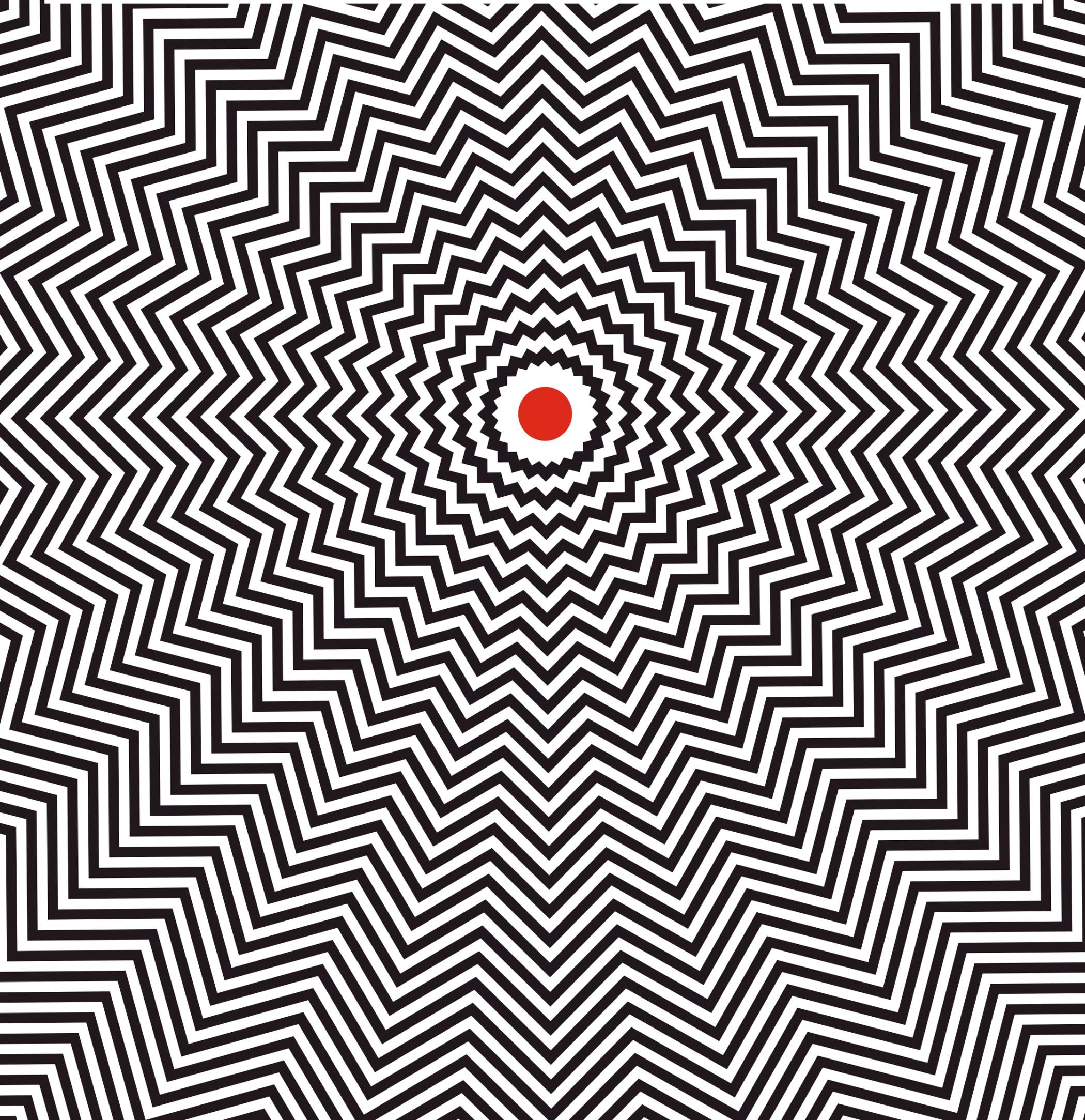


— NOWY STYL GROUP® —



STREAM

JUNE 2016 **ISSUE NO. 04**

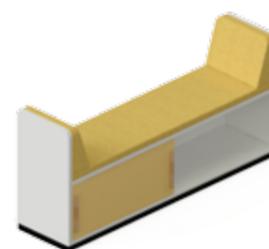
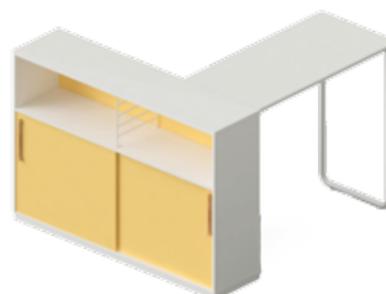


**The w
is.**

Winner

...

PLAY & WORK



reddot award 2016
winner office design

SITAGTEAM



reddot award 2016
winner office design

Contents



01

About us
Über uns

08 Sustainable development
– our CSR activities

Nachhaltige Entwicklung – unsere CSR
Tätigkeit



02

News
Aktuelles

10 Unique places, unique meetings
– Nowy Styl Group's showrooms

Außergewöhnliche Orte,
außergewöhnliche Treffen – die
Showrooms der Nowy Styl Group

14 Under Construction
Under Construction



03

Inspirations
Inspiration

16 Flow at work
Flow in der Arbeit

20 Interview: Rebecca Stewart
Interview: Rebecca Stewart



04

Products
Produkte

22 IF Design Award for CX3200
IF Design Award für CX3200

23 Acoustic wall panels
Akustische Wandpaneele

24 Sitag Team
Sitag Team

25 GLOBEline Comfort
GLOBEline Comfort

26 EURO 2016 stadiums and interesting facts
EURO 2016: Stadien und Wissenswertes



05

People
Menschen

28 When football is played...
Wenn der Ball im Spiel ist

Editorial office/Redaktion



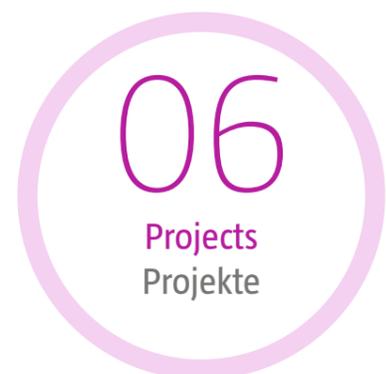
Katarzyna Pluta



Corinna Graf



Magdalena
Tokarczyk-Cyran



06

Projects
Projekte

30 CUXIN

31 Sabre

32 Parc Olympique Lyonnais

Contact/Kontakt

E upstream@nowystylgroup.com

NOWY STYL GROUP

POLAND
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
T +48 13 43 76 100

GERMANY
Jubatus – Allee 1
92263 Ebermannsdorf
T +49 9438 949-0

Nowy Styl Group brands / Marken der Nowy Styl Group



EDITORIAL

Let's get together!

In business, just like in life, people and relationships count the most – the people who support us and the relationships that are the source of our inspiration. That's why direct meetings with our partners are so important to us. We know that only in this way can we build a long-lasting relationship based on mutual trust.

In this issue of our magazine, we devote a lot of space to the presentation of our showrooms, because of the role they are supposed to fulfil in business – we truly believe that they should not only be product exposition areas, but also places where inspiring meetings can be held. We warmly encourage you to join such meetings in our newly opened showrooms in Brussels, Stuttgart and Poznań, and in our renovated showrooms, one of which is in Prague.

People and relationships make up one of the pillars our company is founded on; we remind you of the Group's vision in the article describing our CSR activities.

Meeting our partners at fairs and conferences provides a golden opportunity for us to get to know their opinions. In 2015 we participated in many interesting events, some of which we have already described in the pages of UP^STREAM. In this issue of our magazine, you can find coverage of world-famous events and invitations to other interesting meetings, during which we will talk to people and inspire them with our ideas and products.

Our products are the result of our meetings with designers, technologists, constructors and of course customers. In every issue of our magazine we present not only the results of such meetings, but also transcripts of our interviews. Today we encourage you to read an interview with Rebecca Stewart, from the internationally recognised architectural studio Arup, who designed our Abacus stadium seats. The chairs have been assembled at two stadiums in France – Lyon and Nice – where one of the most exciting sporting events of the year will take place: the 2016 European Championship in football.

We wish you lots of inspiring moments while reading our magazine, and we invite you to contact our editorial team with feedback and follow us on social media.

”

Coming together is a beginning; keeping together is progress; working together is success.

– Henry Ford –

Zeit, sich zu treffen!

Wie im normalen Leben zählen auch im Geschäftlichen die Menschen und gegenseitigen Beziehungen zu den wichtigsten Aspekten – Menschen, die uns unterstützen, und Beziehungen, die der Quell unserer Inspiration sind. Deshalb ist das direkte Zusammenkommen mit unseren Partnern so wichtig. Wir wissen, dass wir eine langfristige und auf gegenseitigem Vertrauen basierende Verbindung nur auf diese Weise aufbauen können.

Einen großen Teil dieser Ausgabe unseres Magazins widmen wir unseren Showrooms, da ihnen im Geschäftsalltag eine wichtige Rolle zukommt. Schließlich sind wir der festen Überzeugung, dass sie nicht nur Räume zur Präsentation von Produkten sein sollten, sondern auch Orte, an denen Gespräche und Treffen stattfinden. Wir laden Sie deshalb herzlich dazu ein, an diesen Zusammenkünften in unseren erst kürzlich eröffneten Showrooms in Brüssel, Stuttgart, Berlin und Posen oder in einem unserer umgestalteten Showrooms, wie beispielsweise in Prag und München, teilzunehmen.

Ein Treffen mit unseren Partnern auf Messen und Konferenzen ist für uns eine großartige Möglichkeit, etwas über ihre Ansichten zu erfahren. 2015 haben wir an vielen interessanten Veranstaltungen teilgenommen; über einige haben wir bereits im UP^STREAM Magazin berichtet. In dieser Ausgabe finden Sie Informationen über weltweit bekannte Events und Einladungen zu weiteren interessanten Treffen, bei denen wir sie mit unseren Ideen und Produkten inspirieren möchten.

Unsere Produkte sind das Ergebnis unserer Treffen mit Designern, Technologen, Konstrukteuren und natürlich mit Geschäftspartnern. In jeder Ausgabe unseres Magazins präsentieren wir nicht nur die Ergebnisse solcher Treffen, sondern ebenfalls Interviews mit verschiedensten Personen. Heute möchten wir Sie dazu einladen, ein Interview mit Rebecca Stuart vom international renommierten Architekturbüro Arup zu lesen. Das Studio hat unseren Stadionsitz Abacus entworfen, der mittlerweile in zwei Stadien in Frankreich – Lyon und Nizza – zum Sitzen einlädt und wo eines der aufregendsten Sportereignisse des Jahres stattfindet: die Fußball-Europameisterschaft 2016.

Wir wünschen Ihnen beim Lesen unseres Magazins inspirierende Momente und laden Sie herzlich dazu ein, unserem Redaktionsteam Feedback zu geben sowie uns in den sozialen Medien zu folgen.

”

Zusammenkommen ist ein Beginn, zusammenbleiben ist ein Fortschritt, zusammenarbeiten ist ein Erfolg.

– Henry Ford –

Kataryne Pika



OUR CSR ACTIVITIES

SUSTAINABLE DEVELOPMENT

We know that Nowy Styl Group's dynamic development would not be possible without the talent and potential of our employees and partners. We do our best to make wise use of the natural resources we are meant to share with future generations. Our corporate social responsibility strategy and the vision of the whole Group are based on three strong pillars: people, products and the environment. We create integrated programmes that bring benefits to all sides.

SHORT SUMMARY

In 2014 we published our first Corporate Social Responsibility report – the CSR CODE that helped us communicate all the activities we undertook

relating to the economy, environmental protection, society and management efficiency in a comprehensible and transparent way.

All the data included in the report had been gathered according to the Global Reporting Initiative G4 Guidelines and applies to the calendar years 2012 and 2013. Thanks to the fact that the report was verified by an independent auditor – Deloitte Advisory Sp. z o.o., our customers can compare the actions undertaken by our company to those of our competitors.

The indexes shown and described in the document were chosen according to the expectations of our customers, employees and suppliers, as well as our competitor analysis and the Nowy Styl Group's policy.

Our corporate social responsibility strategy and the vision of the whole Group are based on three strong pillars: people, products and the environment. We create integrated programmes that bring benefits to all sides.

NEW CHALLENGE

Now we are facing a new challenge. We are compiling a new report that will cover the calendar years 2014 and 2015, in which we will not only show how our company and the indexes have changed within the last two years, but also account for the actions we promised to carry out. We realised the majority of them 100%, but for some we only reached 50%.

In the next issue of our magazine we will give you more information on our new report and warmly invite you to familiarise yourself with the document.



Wir wissen, dass die dynamische Entwicklung der Nowy Styl Group nicht ohne das Geschick und die Leistungsfähigkeit unserer Mitarbeiter und Partner möglich wäre. Wir setzen alles daran, unsere natürlichen Ressourcen, die wir auch noch mit künftigen Generationen teilen müssen, mit Umsicht zu nutzen. Die Strategie zur Wahrnehmung unserer unternehmerischen Gesellschaftsverantwortung und die Vision der Gruppe basieren auf drei starken Elementen: den Menschen, den Produkten und der Umwelt. Wir schaffen ganzheitliche Programme, die für alle Seiten nutzbringend sind.

KURZE ZUSAMMENFASSUNG

2014 haben wir unseren ersten Bericht zur Wahrnehmung unserer unternehmerischen Gesellschaftsverantwortung veröffentlicht. Dabei half

uns der CSR-Kodex, all die Maßnahmen, die wir im Hinblick auf Wirtschaftlichkeit, Umweltschutz, gesellschaftlichen Einfluss und Verwaltungseffizienz unternommen haben, auf verständliche und transparente Art zu kommunizieren.

Alle im Bericht enthaltenen Daten wurden entsprechend den G4-Richtlinien der Global Reporting Initiative erfasst und gelten für die Kalenderjahre 2012 und 2013. Aufgrund der Tatsache, dass der Bericht von einem unabhängigen Auditor, der Deloitte Advisory Sp. z o.o., überprüft wurde, sind die von uns umgesetzten Maßnahmen vergleichbar.

Die Indizes, die im Dokument aufgeführt und beschrieben sind, wurden unter Berücksichtigung der Erwartungen unserer Kunden, Mitarbeiter und Lieferanten ausgewählt, gleiches gilt für die Wettbewerberanalyse und die Unternehmensrichtlinien der Nowy Styl Group.

”

Die Strategie zur Wahrnehmung unserer unternehmerischen Gesellschaftsverantwortung und die Vision der Gruppe basieren auf drei starken Elementen: den Menschen, den Produkten und der Umwelt. Wir schaffen ganzheitliche Programme, die für alle Seiten nutzbringend sind.

EINE NEUE HERAUSFORDERUNG

Aktuell bereiten wir einen neuen Bericht vor, der die Kalenderjahre 2014 und 2015 umfasst. Darin führen wir nicht nur auf, inwieweit sich das Unternehmen und die Indizes in den letzten zwei Jahren verändert haben, sondern legen ebenfalls Rechenschaft über die Maßnahmen ab, deren Umsetzung wir angekündigt haben. Dabei haben wir festgestellt, dass die Mehrzahl der Maßnahmen zu 100 %, einige jedoch nur zu 50 % realisierbar waren, was aber als Ansporn gilt, Offenes entsprechend unserem Anspruch zu realisieren.

In der nächsten Ausgabe unseres Magazins erhalten Sie weitere Informationen über unseren neuen Bericht, außerdem laden wir Sie herzlich dazu ein, sich mit dem Bericht vertraut zu machen.

Visit

US AT

**ORGATEC
2016**

Find

US IN

**HALL 7.1,
STAND B/C
028-031**

NOWY STYL GROUP'S SHOWROOMS

UNIQUE PLACES, UNIQUE MEETINGS

The key element in building valuable and long-lasting relationships, both in private and professional life, is to maintain close personal contacts. That's why our showrooms, located all over the world, are so important to us. We are always pleased to welcome our customers and business partners to our showrooms.

Für den Aufbau wertvoller, langfristiger Beziehungen ist es sowohl im Privat- als auch im Berufsleben wichtig, engen persönlichen Kontakt zu pflegen. Darum sind uns unsere Showrooms in der ganzen Welt so wichtig. Wir freuen uns immer, wenn wir Kunden und Geschäftspartner in diesen Ausstellungensräumen empfangen können.

27 SHOWROOMS

Having opened new and unique exposition areas, we now have 27 showrooms located in different parts of the world. During the last few months, our team responsible for designing expositions has been working very hard in order to create exceptional places.

“The end of 2015 and the beginning of 2016 were the periods of time devoted to hard work,” says Sebastian Wiśniewski, Marketing and Designing Manager. “We have managed to create two completely new showrooms in Brussels and Poznań, as well as to renovate our representative office in Prague. Every new exposition is a new challenge. We always look for some non-conventional solutions that would inspire our visitors.”

THE CAPITAL OF EUROPE

Our showroom in Brussels opened its doors for the first time in February. Although it's not very big, the exposition attracts visitors with its interesting decor and functional space arrangement. In this modern place our customers can see our newest products and talk about the optimal office space arrangement over a cup of good coffee.

The showroom in Brussels is highly important to us because it is our first exposition in Belgium, where we have a lot of important business partners. We are extremely happy to have a comfortable place there, in which we can meet with our customers and talk about interiors, trends and their expectations.

DIE HAUPTSTADT EUROPAS

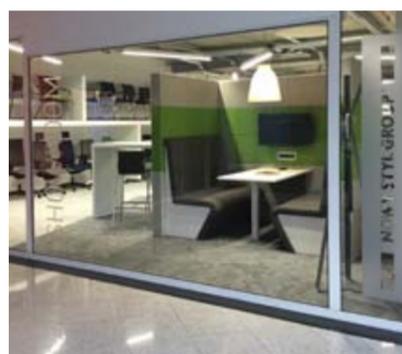
Im Februar öffnete unser Showroom in Brüssel zum ersten Mal seine Türen. Er ist zwar nicht sehr groß, doch die Ausstellung zieht mit ihrem interessanten Dekor und funktionaler Raumaufteilung viele Besucher an. An diesem attraktiv gestalteten Ort können die Kunden unsere neuesten Produkte in Augenschein nehmen und bei einer Tasse gutem Kaffee mit uns über die optimale Büroumrichtung sprechen.

Der Brüsseler Showroom ist von besonderer Relevanz, weil er unsere erste Ausstellungsfläche in Belgien ist, wo wir viele wichtige Geschäftspartner haben. Wir freuen uns sehr, dort über eine Ausstellung zu verfügen, wo wir unsere Kunden treffen und mit ihnen über Inneneinrichtung, Trends und ihre Erwartungen sprechen können.

27 SHOWROOMS

Nach der Eröffnung neuer und wieder ganz einzigartiger Ausstellungsflächen verfügen wir nun über 27 Showrooms in verschiedenen Teilen der Welt. In den letzten Monaten hat unser Ausstellungsteam hart daran gearbeitet, außergewöhnliche Räume zu gestalten und einzurichten.

„Von Ende 2015 bis Anfang 2016 haben wir uns intensiv mit dieser Aufgabe beschäftigt“, sagt Sebastian Wiśniewski, Marketing und Design Manager. „Dabei ist es uns gelungen, in Brüssel und Posen zwei völlig neue Ausstellungsräume zu konzipieren und parallel unser repräsentatives Büro in Prag zu renovieren. Jede neue Ausstellung ist eine neue Herausforderung. Wir suchen immer nach ein paar unkonventionellen Lösungen, die unsere Besucher inspirieren.“



TOGETHER AT ONE TABLE

It is widely known that the best conversations are those held at a communal table over a meal. Our new showroom in Stuttgart is located in a... restaurant! Even though the place does no longer fulfil the dining function, we truly believe that its positive atmosphere will make our guests feel exceptionally comfortable.

On the area covering 400 m2 we have arranged a fully functional office with all of its zones. It comprises a lot of comfortable places where visitors can hold interesting conversations and discuss the modern design of contemporary offices.

ZUSAMMEN AN EINEM TISCH

Es ist bekannt, dass die besten Gespräche diese sind, die an einem gemeinsamen Tisch, bei einer Mahlzeit geführt werden. Unser neuer Ausstellungsraum in Stuttgart ist in einem ehemaligen...Restaurant untergebracht! Auch wenn der Ort nicht mehr diese Funktion erfüllt, sind wir davon überzeugt, dass die dortige positive Atmosphäre, sich auch auf unsere Gäste auswirken wird, sodass sie sich außerordentlich wohl fühlen werden.

Auf der Fläche von 400 m² haben wir ein vollkommen funktionales Büro entworfen, mit allen seinen Zonen. Es besteht aus komfortablen Orten, an denen

Besucher interessante Gespräche und Diskussionen über das moderne Design in Büros führen können.

FRESH THINKING IN PRAGUE

We invited several dozen architects and designers from the Czech Republic to the inspiring "Fresh thinking" meeting that took place in February. In the renovated showroom in Prague, we organised special workshops on designing an office space, ergonomics and the flow state that can be reached within a work environment. Our exposition has been enriched with the Play&Work furniture system and our newest chair models. We also extended the showroom in order to create comfortable conditions for frequent meetings with customers. When visiting our exposition in Prague, guests have a chance to see how our solutions function in practice because it is one of our "living showrooms," which means it is a place where our employees work on a daily basis.

NEUE IDEEN IN PRAG

Zu der inspirierenden Konferenz „Neue Ideen“, die im Februar stattfand, luden wir dutzende Architekten und Designer aus der Tschechischen Republik ein. Im renovierten Prager Showroom organisierten wir spezielle Workshops zu den Themen Konzeption eines Büroraums, Ergonomie und das Erreichen des Flow-Zustands am Arbeitsplatz. Ausgestellt waren dabei das Büromöbelsystem Play&Work und unsere neuesten Stuhlmodelle. Außerdem vergrößerten wir die Ausstellungsfläche, um genügend Platz für zahlreiche Treffen mit Kunden in gemütlicher Atmosphäre zu haben. Beim Besuch unserer Ausstellung in Prag haben Gäste die Möglichkeit zu sehen, wie unsere Lösungen in der Praxis funktionieren. Denn es handelt sich um einen unserer „lebenden“ Showrooms, d. h. er wird täglich von unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre Arbeit genutzt.



”

The key element in building valuable and long-lasting relationships, both in private and professional life, is to maintain close personal contacts. That's why our showrooms, located all over the world, are so important to us

”

Für den Aufbau wertvoller, langfristiger Beziehungen ist es sowohl im Privat- als auch im Berufsleben wichtig, engen persönliche Kontakt zu pflegen. Darum sind uns unsere Showrooms auf der ganzen Welt sehr wichtig.

NEW PLACES ON THE MAP OF POLAND

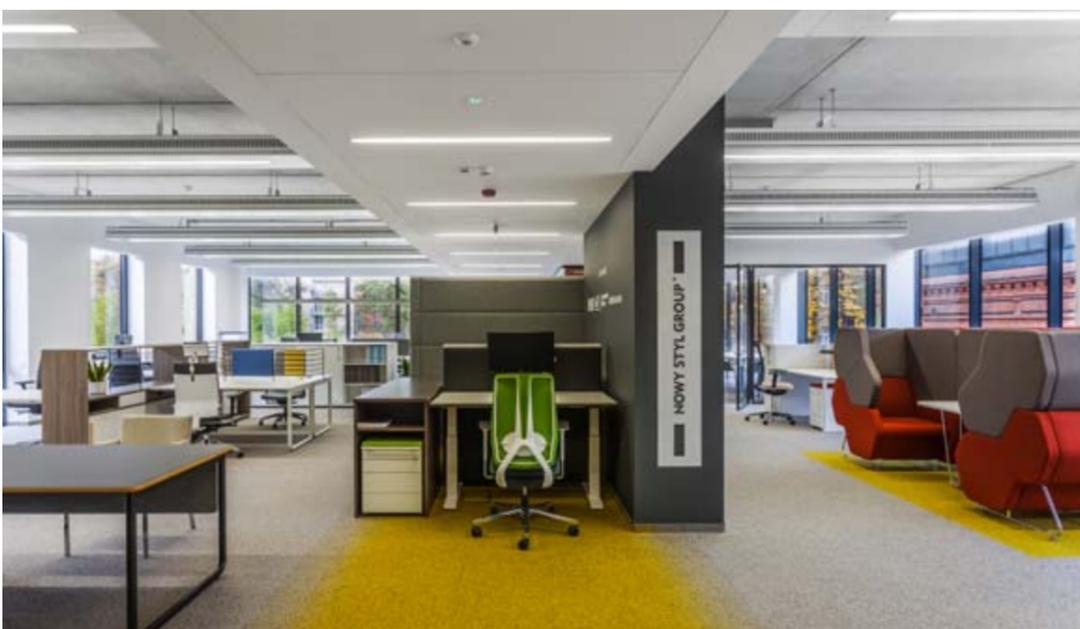
At the end of 2015 we opened a new showroom in Poland. We have chosen a very prestigious building in Poznań for our new headquarters – UBIQ 34 was designed by a highly regarded architectural studio, CDF Architekci. Located on the site of renovated barracks, the complex is considered the latest gem of Poznań office architecture. It consists of 3 buildings that mainly fulfil office and retail functions, and one of the buildings offers enough space for an exhibition area.

Our exposition is located in the new building. In an area covering 230 m², we have arranged a fully functional office with an inspiring atmosphere, in which we can meet with our business partners.

NEUE ORTE AUF POLENS LANDKARTE

Ende 2015 eröffneten wir eine neue Ausstellungsfläche in Polen. Für unseren neuen Hauptsitz haben wir ein sehr bekanntes Gebäude in Posen gewählt – das UBIQ 34 wurde vom renommierten Architektenbüro CDF Architekci entworfen. Der Komplex befindet sich auf dem Grundstück einer renovierten Kaserne und gilt als neuester Juwel in der Posener Bürolandschaft. Er besteht aus drei Gebäuden, die hauptsächlich Büroräume und Einzelhandel beherbergen. Eines der Gebäude bietet genug Raum für unsere Ausstellungsfläche.

Unsere Ausstellung befindet sich in dem neuen Gebäude. Auf einer Fläche von 230 m² haben wir ein voll funktionsfähiges Büro mit inspirierender Atmosphäre aufgebaut, in dem wir uns mit Geschäftspartnern treffen können.



**UNIQUE CHARACTER**

Every country or city has its own unique character – so do our showrooms. Despite having lots of things in common, they differ from each other in terms of their individual character, adjusting to the needs and expectations of our customers living in a particular place. We would like to invite all of you to visit our showrooms – a nice conversation over a delicious coffee is much better than online contact.

EINZIGARTIGER CHARAKTER

Jedes Land und jede Stadt hat einen einzigartigen Charakter – genauso wie unsere Showrooms. Sie haben vieles gemeinsam. Und doch unterscheiden sie sich voneinander durch ihren individuellen Charakter, denn jeder ist auf die Bedürfnisse und Erwartungen der Kunden abgestimmt, die in der jeweiligen Region leben. Gerne möchten wir Sie alle einladen, unsere Showrooms zu besuchen – denn ein gutes Gespräch ist sehr viel mehr wert als bloßer Online-Kontakt.



GET TO KNOW OUR OFFICE INSPIRATION CENTER

UNDER CONSTRUCTION

Presenting selected furniture solutions, holding meetings and training courses and acting as a source of inspiration – these are the main tasks our showrooms have been designed for. However, we have always wanted to create something special for our customers – a place that would be truly exceptional. This is how the idea for the Office Inspiration Centre came into being.

Ausgewählte Möbellösungen zu präsentieren, Meetings und Seminarkurse zu halten und als Quelle der Inspiration zu dienen, sind die Hauptargumente warum unsere Showrooms designt werden. Wir wollten von jeher etwas besonderes für unsere Kunden kreieren – ein Ort der wahrlich einzigartig ist. So entstand die Idee zum Office Inspiration Centre.

WHAT IS THE MEANING BEHIND THE NAME?

The Office Inspiration Centre is designed to be a place where we meet our customers, talk to them and show them our furniture solutions. But that's not all; our intention is to make this place full of life – a place where, during inspiring conferences and workshops, people will come up with innovative ideas and analyse office trends; where enthusiastic discussions concerning the future of our furniture industry will be held. We are constantly developing, climbing up – that's why we continue to seek new ideas for presenting our offer and building relationships with our customers.

WHAT DO WE WANT TO ACHIEVE?

The aim of the Office Inspiration Centre is ambitious, so its location must be unique. We have chosen the prestigious architectural studio DDJM (which has designed, among others, the Krzysztof Penderecki European Centre for Music in Lusławice) as the designer of the building. After several months of discussions and meetings, a project to create a beautiful and functional 3-storey building covering 1,200 m² has come into being. Its location has also been well thought out. We have selected Cracow because the city is close to our hearts (it is there where one of the seats of our Management Board can be found). In order to make the transport connection easier for our foreign customers, our new headquarters has been located near where you enter the city from the airport.

THE BUILDING IS RISING UP

The construction is in progress, the building is being erected very quickly. The official opening is scheduled for the fourth quarter of 2016. At the time of publication, you can already see the walls of the ground floor and the first floor, and the second floor is rising up. You can also see the interesting outlines and the characteristic rectangular columns that will surround the building. Undoubtedly, the final effect will be astonishing. The building will have a simple, yet modern shape with high quality finishes, and its uniqueness will be highlighted by outstanding details.

In future issues of our magazine you will find further reports from the construction site of this amazing place.

WAS VERBIRGT SICH HINTER DIESEM NAMEN?

Das Office Inspiration Centre soll ein Ort sein, an dem wir uns mit unseren Kunden treffen, mit ihnen sprechen und unsere Möbellösungen vorstellen – aber das ist nicht alles. Wir wollen, dass hier ein Ort voller Leben entsteht, wo während inspirierenden Konferenzen und Workshops innovative Ideen entstehen, Bürotrends analysiert werden und sachliche Debatten über die Zukunft unserer Branche geführt werden. Wir entwickeln uns und gehen immer weiter - deshalb suchen wir immer neue Ideen, um unsere Produkte vorzustellen und Kontakte mit den Kunden zu pflegen.

WIE WOLLEN WIR DAS ERREICHEN?

Das Ziel, das wir mit dem Office Inspiration Centre erreichen wollen, ist ambitioniert und dieser Ort muss außergewöhnlich sein. Für die Gestaltung des Gebäudes haben wir das exklusive Architekten-Büro DDJM gewählt (das unter anderem das Europäische Musik Zentrum Krzysztof Penderecki in Lusławice entworfen hat). Nach einigen Monaten intensiver Besprechungen entstand ein wunderbarer und funktionaler Entwurf eines dreistöckigen Gebäudes mit der Fläche von 1200 m². Die Wahl des Standorts wurde nicht dem Zufall überlassen. Wir haben Krakau gewählt, da diese Stadt uns nahe am Herzen liegt (hier ist auch einer der Firmensitze untergebracht). Außerdem wird unser neuer Sitz direkt an der Ausfahrt Richtung Flughafen liegen, was unseren Besuchern aus fernen Ländern die Anfahrt erleichtert.

DAS GEBÄUDE WÄCHST IN DIE HÖHE

Die Bauarbeiten sind im Gange, alles geht sehr schnell voran. Das geplante Abgabedatum ist das IV Q 2016. Wenn diese Auflage erscheint, stehen schon die Wände des Erdgeschosses und das erste Stockwerk wächst in die Höhe. Man kann den interessanten Abriss des Blocks und die charakteristischen, ihn umgebenden rechteckigen Säulen sehen. Es entsteht ein modernes Gebäude mit schlichter Form in höchster Ausarbeitungsqualität, die in jedem Detail sichtbar sein wird.

In den kommenden Auflagen unseres Magazins werden wir über den Fortschritt dieses außergewöhnlichen Projekts laufend informieren.



HOW DOES THE FLOW STATE AFFECT OUR EFFICIENCY?

FLOW at WORK

Employers have realised that their competitive advantage no longer stems from technology or a product, but is connected with human resources. That's why they do their best to attract the most talented employees, motivate them to work effectively and maintain high levels of engagement and satisfaction. Great commitment, job satisfaction, efficiency and motivation – when analysing these aspects we can conclude that what employers really want to do is facilitate the achievement of flow in their companies.

Immer mehr Arbeitgeber erkennen: Ihr Wettbewerbsvorteil beruht nicht mehr nur auf einer Technologie oder einem Produkt, sondern in ihren Mitarbeitern. Deswegen tun sie ihr Bestes, um die talentiertesten Mitarbeiter zu gewinnen, ihre Mitarbeiter zu effektiver Arbeit zu motivieren und für eine gleichbleibend hohe Leistungsbereitschaft und Arbeitszufriedenheit zu sorgen. Starkes Engagement, Zufriedenheit im Job, Effizienz und Motivation werden immer mehr angestrebt. Analysiert man diese Aspekte, kommt man zu dem Ergebnis: Arbeitgeber setzen sich zunehmend dafür ein, dass ihre Mitarbeiter im Unternehmen einen „FLOW“-Zustand erreichen.

WHAT IS THE FLOW STATE AND HOW CAN IT BE ACHIEVED?

Flow is a psychological state that is strongly connected with the task being performed by an individual at a particular moment. It is associated with a sense of achievement and satisfaction (Csíkszentmihályi, 1975). When experiencing the state, the individual is fully engaged in the activity being performed, which is treated as something purely natural. Flow is accompanied by positive emotions; the individual stops controlling the time, doesn't pay attention to their physical needs (e.g. tiredness, hunger) and is concentrated solely on the task. People in the flow state are characterised by intrinsic motivation – they are not motivated by external orders or benefits (Csíkszentmihályi, 1975, 1979).

It is widely understood that the flow state can be experienced when an individual takes part in an enjoyable activity, such as a sport or hobby. Seldom is it associated with work. However, research explicitly shows that flow is a universal state that can be reached during any activity, even at work (Csíkszentmihályi, 2005). The workplace could be perfect for experiencing flow because it fulfils many conditions necessary for its achievement: our work is focused on a clear aim, we receive direct and immediate feedback and the scope of professional duties often strikes a balance between challenges and our skills. The workplace could be ideal if it wasn't for a few factors that prevent people from experiencing flow. On one hand, these factors may be connected with the nature of people's work and their professional duties, which cannot be changed. On the other hand, these factors may be connected with unfavourable physical working conditions, which, in contrast, can be altered easily.



WAS IST FLOW UND WIE LÄSST ER SICH ERREICHEN?

Flow ist ein mentaler Zustand, der unmittelbar mit der von einer Person in einem bestimmten Moment durchgeführten Aufgabe zusammenhängt. In diesem flow-Zustand geht die Person völlig in ihrer Tätigkeit auf und empfindet sie als etwas vollkommen Natürliches. Flow wird von positiven Emotionen wie Erfolg und Zufriedenheit begleitet: Die Person verliert das Zeitgefühl, achtet nicht auf körperliche Bedürfnisse (wie Müdigkeit oder Hunger) und konzentriert sich vollkommen auf die ausgeführte Aufgabe. Menschen im flow verfügen über eine intrinsische Motivation – sie werden nicht durch äußere Faktoren wie Anweisungen oder Vorteile motiviert (Csíkszentmihályi, 1975, 1979).

Man geht davon aus, dass dieser Zustand erreicht wird, wenn eine Person eine angenehme Aktivität ausübt. Bisher wurde flow eher mit Sport oder einem Hobby assoziiert und fand im Arbeitsumfeld kaum Beachtung. In Studien wurde jedoch explizit nachgewiesen, dass flow ein universeller Zustand ist, der bei jeder Tätigkeit und somit auch bei der Arbeit erreicht werden kann (Csíkszentmihályi, 2005). Denn der Arbeitsplatz bietet optimale Voraussetzungen, um flow zu erreichen: Unsere Arbeit ist auf ein klares Ziel ausgerichtet, wir erhalten direktes und sofortiges Feedback und die Fülle der beruflichen Aufgaben ist oft eine gute Mischung, die wir mit unseren Fähigkeiten und Fertigkeiten bewältigen können, die uns aber gleichzeitig auch herausfordert. Der Arbeitsplatz könnte also für flow ideal sein, wenn es nicht einige Faktoren gäbe, die das Erreichen von flow einschränken. Diese können mit der Art der Arbeit und der beruflichen Aufgaben zusammenhängen, die sich nicht ändern lassen. Es können aber auch körperlich ungünstige Arbeitsbedingungen sein, und hier lässt sich leicht Abhilfe schaffen.

OPTIMAL WORK ENVIRONMENT

The most valuable initiatives undertaken by employers are those which influence employees and the whole organisation in a continuous way. The improvement of working conditions is one such initiative that can be implemented quickly and easily. A well-arranged space that facilitates the achievement of flow can increase employees' efficiency and their commitment, which, in the end, will turn out to be a very good investment.

What is the optimal work environment? It is an environment in which employees find it easy to reach the flow state. It should be adjusted to their needs and the nature of their work, and support them in performing everyday duties.

DIE OPTIMALE ARBEITSUMGEBUNG

Initiativen von Arbeitgebern sind am sinnvollsten, wenn sie die Mitarbeiter und das Unternehmen insgesamt nachhaltig beeinflussen. Hierzu zählt etwa die Verbesserung von Arbeitsbedingungen, was sich schnell und einfach umsetzen lässt. Gut eingerichtete Büroräume können die Effizienz und das Engagement der Mitarbeiter erhöhen und die Entstehung von flow begünstigen. Eine verbesserte Bürosituation wird sich deshalb als eine sehr gute Investition erweisen.

The key aspect is to provide employees with some core elements determining the achievement of flow by arranging an office space that:

Wichtigster Aspekt: Mitarbeiter benötigen einige Kernelemente, die für das Erreichen von flow entscheidend sind. Der Büroraum muss



eliminates distracting factors and gives employees a chance to concentrate
ablenkende Faktoren eliminieren und Mitarbeitern die Möglichkeit geben, sich zu konzentrieren



supports the process of effective communication and facilitates the achievement of direct and immediate feedback
effektive Kommunikation unterstützen und eine Möglichkeit für direktes und schnelles Feedback geben



has a positive influence on cooperation and helps teams reach the flow state
sich positiv auf die Zusammenarbeit auswirken und Teams dabei unterstützen, den Zustand des flow zu erreichen



creates a positive atmosphere that minimises organisational stress and increases employees' identification with the tasks being performed
eine positive Atmosphäre schaffen, in der beruflicher Stress minimiert wird und die Mitarbeiter sich mit den auszuführenden Aufgaben gut identifizieren können

CONCENTRATION POSSIBILITIES AT WORK

A well-arranged office space should include zones designed for undisturbed individual work. Nowadays, the biggest problem in contemporary offices is the level of distraction that affects the performance of everyday duties. According to researchers, 85% of employees claim that the low level of noise is the main factor determining their well-being at work (Savillis, 2014). There are many spatial and acoustic solutions for office space arrangement that can provide employees with optimal working conditions and the proper levels of concentration. Ideas like sectioning off zones designed for undisturbed work, designing individual workstations that separate employees from distractions, equipping office spaces with silent rooms and using special panels, flooring or materials with sound-absorbing properties are available solutions that can increase employees' ability to concentrate and improve their comfort in an office.

EFFECTIVE COMMUNICATION

By analysing the conditions that are essential to achieve flow, we realise that a very important element is to arrange an office space that will ensure effective communication and facilitate interaction between employees. Both formal and informal communication have their own characteristic features, which means they require different spatial solutions. Formal communication is structured and takes place in dedicated meeting rooms. The key aspect in supporting this form of communication is to arrange a suitable number of meeting rooms, the size and location of which will be adjusted for the types of meetings that take place in particular departments or the whole company.

In contrast, informal communication is free and spontaneous and can occur practically anywhere in an office. The key is to ensure there are places where employees will be able to hold unplanned consultations or quick discussions (e.g. soft seating furniture, tables designed for stand-up meetings, desk extensions).



Wie sieht eine optimale Arbeitsumgebung aus? Ganz einfach: Es ist ein Arbeitsplatz, der auf die Bedürfnisse der Kollegen und die Art ihrer Aufgaben abgestimmt ist und für die Ausführung der täglichen Aufgaben Unterstützung bietet. Der Zustand des flow kann dadurch unterstützt und leichter erreicht werden.

KONZENTRATION AM ARBEITSPLATZ ERMÖGLICHEN

Ein gut eingerichteter Büroraum sollte Bereiche für ungestörte Einzelarbeit aufweisen. Das größte Problem in den heutigen Büros sind die zahlreichen Ablenklfaktoren, die bei der Erfüllung der täglichen Aufgaben auftreten. In Studien geben 85% der Arbeitnehmer an, dass ein geringer Geräuschpegel am Arbeitsplatz der wichtigste Faktor für ihr Wohlbefinden ist (Savillis, 2014). Viele räumliche und akustische Lösungen für das Arrangement der Büromöbel schaffen optimale Bedingungen für die Mitarbeiter und versprechen die Möglichkeit für konzentriertes Arbeiten. Als Lösungen bieten sich beispielsweise an: das Einteilen von Ruhebereichen für ungestörtes Arbeiten, die Gestaltung von Einzelarbeitsplätzen, an denen ablenkende Faktoren ausgeschaltet werden, sowie der Einsatz von speziellen Blenden, Fußbodenbelägen und lärmschluckenden Materialien. So lässt sich die Konzentrationsfähigkeit der Mitarbeiter erhöhen und der Komfort im Büro steigern.

EFFEKTIVE KOMMUNIKATION

Für das Erreichen von flow ist die Einrichtung eines Büroraumes, der für eine effektive Kommunikation sorgt und Interaktionen zwischen den Kollegen unterstützt, sehr wichtig. Offizielle und informelle Kommunikation weisen jeweils charakteristische Merkmale auf und brauchen daher auch unterschiedliche Raumlösungen. Offizielle Kommunikation ist strukturiert und findet in speziell dafür vorgesehenen Besprechungsräumen statt. Um diese Form der Kommunikation zu unterstützen, müssen genügend Besprechungsräume zur Verfügung stehen, deren Größe und Anordnung von der Art der Meetings bestimmt wird, die in bestimmten Abteilungen oder dem Unternehmen insgesamt stattfinden.

Im Gegensatz dazu ist informelle Kommunikation frei und spontan und kann praktisch überall im Büro stattfinden. Hierfür müssen geeignete Stellen eingerichtet werden, wo sich Mitarbeiter für spontane Gespräche und kurze Diskussionen treffen können, z. B. bequeme Loungesitzmöbel, Stehtische oder Tischflächenerweiterungen.

UNTERSTÜTZUNG UND EINE POSITIVE ARBEITSATMOSPHERE

Ein Büro muss nicht nur verschiedene Funktionen erfüllen, sondern trägt auch zur Atmosphäre in einem Unternehmen bei. Viele Forscher sind sich darin einig, dass ein positiver, sozialer Austausch bei der Arbeit das Erleben von flow begünstigt (Walker 2010; Lin und Joe 2012; für: Aubé et al., 2014). Je mehr sich Kollegen untereinander helfen, desto öfter erleben sie flow (Bakker, 2005). Büros sollten im Sinne der Corporate Identity gestaltet sein, die Funktion des Unternehmens unterstützen und genügend Sozialbereiche aufweisen. So wird eine positive Atmosphäre mit minimalem Arbeitsstress geschaffen, in der sich die Mitarbeiter mit ihren Aufgaben besser identifizieren können.



SUPPORT AND A POSITIVE ATMOSPHERE

An office does not only provide functional arrangement, it also creates the overall atmosphere of a company. Many researchers support the notion that positive social interactions at work facilitate the experience of flow (Walker, 2010; Lin and Joe, 2012; for: Aubé et al., 2014), while support from colleagues helps to reach the state more frequently (Bakker, 2005). A space adjusted to the company's character, supporting its functioning and ensuring the right number of socialising zones, helps to create a positive atmosphere that minimises organisational stress and increases employees' identification with the tasks being performed.

FLOW – THE RIGHT INVESTMENT

The indicators of a company's success are the efficiency and engagement of its employees and their level of satisfaction. These aspects are undoubtedly associated with flow. In order to make the state a universal experience at work, it is necessary to create a favourable work environment that facilitates the achievement of flow. An optimal work environment influences employees and the whole company in a continuous way. That's why it is considered the best possible investment an employer can make. All the actions aimed at improving concentration, communication, cooperation and the overall atmosphere in an office can have a positive impact on employees' well-being and job satisfaction, which will result in facilitating the experience of flow in their professional lives.

We warmly encourage you to read the report „Flow at work. Factors determining the optimal experience at work“, compiled by Nowy Styl Group.
<http://www.nowystylgroup.com/flow>



FLOW – DIE RICHTIGE INVESTITION

Maßnahmen zur Verbesserung der Konzentration, Kommunikation, Kooperation und Gesamtatmosphäre im Büro können sich positiv auf das Wohlbefinden und die Zufriedenheit der Mitarbeiter auswirken. Dies wiederum schafft ideale Voraussetzungen, dass sie bei der Arbeit leichter in den Zustand des flow kommen. Ein optimales Arbeitsumfeld beeinflusst somit die Mitarbeiter und das gesamte Unternehmen in nachhaltiger Weise. Bürolösungen die hierzu beitragen können, gelten deshalb als eine der besten Investitionen, die ein Arbeitgeber tätigen kann.

Wir möchten Sie herzlich einladen, den Bericht „Flow at work. Factors determining the optimal experience at work“ („Flow bei der Arbeit. Entscheidende Faktoren für eine optimale Arbeitserfahrung“) zu lesen, der von der Nowy Styl Group zusammengestellt wurde.

<http://www.nowystylgroup.com/flow>

Reference literature: / Literaturverzeichnis:

- Aubé, C., Brunelle, E. und Rousseau, V. (2014). „Flow experience and team performance: The role of team goal commitment and information exchange“. *Motivation and Emotion*, 38(1), 120–130.
- Bakker, A. B., Demerouti, E. und Euwema, M. C. (2005). „Job resources buffer the impact of job demands on burnout“. *Journal of Occupational Health Psychology*, 10, 170–180.
- Csikszentmihályi M. (1975). „Beyond boredom and anxiety“. San Francisco: Jossey-Bass.
- Csikszentmihályi M. (1979). „The concept of flow“. In: B. Sutton-Smith (ed.), *Play and Learning*. New York: Gardner Press.
- Savillis. (2014). „The What Workers Want“. Bericht. 1–16.
- Walker, C. (2010). „Experiencing flow: Is doing it together better than doing it alone?“ *The Journal of Positive Psychology*, 5, 3–11.

INTERVIEW

Rebecca Stewart

You design a wide range of products. Do you find designing chairs more or less difficult than other objects or products? How does it differ?

Designing a chair is one of the most challenging briefs. Chairs have been around since we first decided to sit down, so coming up with something more comfortable, fitting a wider range of cultures and sizes and more beautiful is, at first glance, impossible – ‘it’s all been done before’. However, the nice thing about the brief for Abacus was that Forum Seating set really tight requirements on manufacturing method, materials, price and market position, so the chair evolved from this brief quite naturally, with a guiding hand from the process and a heavy seasoning of human factors and architectural aesthetic.

Other products I have designed tend to be unique and innovative solutions to a newly perceived problem, and therefore it’s the first time this product has been designed – not so the chair! With a chair, the user is highly critical since they have pre conceptions of the types of chair they like; they have many around them in the different aspects of their lives, work, eating, travelling etc., so a lot to compare my chair with.

A stadium seat is the one product in a stadium which the visitor is intimate with, being in contact with it for sometimes hours (that and plastic beer glasses!). The seat therefore has to uphold the brand quality of the stadium all the way through from the first sight to the final goal. If it looks fussy or is uncomfortable after 10 minutes, it can really affect the visitors’ experience of that stadium.

What do you take into consideration while designing? Are the materials that the product is made of, the functionality and the ergonomics as important as the design itself?

The single most important consideration of designing a chair is the human factor. From the first moment a stadium client sees and tries out the seat he will make a decision about what that seat says about its brand. If the manufacturing process is too labour intensive, the seat will be too expensive. If it is difficult to install, the opening night is delayed. If it is too flimsy it gets used as a weapon in rowdy games. All the other aspects are considered with reference to how they help the human aspects.

The great thing about materials and manufacturing processes is that they are constantly evolving to give us, designers, a wider set of tools to craft a more successful product for all its user groups.

How are trends in design evolving? What trends do you think will be the most important in the near future?

A trend in design at the moment is simplicity. Simplicity in look, simplicity in user interaction. The technology and design effort to achieve this simplicity can be very complex. Individual user customisation is also a big thing, and getting bigger.

The other obvious design trend is led by the value of materials and labour. For stadium seats the cost of plastics compared to steel has fluctuated making it more or less desirable to design using one or the other material. The cost of labour in the more heavily manufacturing countries, and the typical manufacturing processes they use, can guide the design of a product to utilise one method of fabrication over another. The underlying design can change significantly to accommodate the more economic material and process. It is imperative, but also very satisfying to design for the material and the way it is made.

As for future trends, I think we will be challenging the assumptions of a ‘user group’ and we will be designing for a thousand individuals rather than a specific target user group.

What are the most important distinguishing marks of the Abacus chair? Did you intend to create the whole line of products (Abacus Bronze, Silver and Gold) the moment you started designing or did the project evolve?

To defend copy-cats Abacus had to be patentable. The way the seat gravity tips about the beam on which it is mounted is unique. This reduced the number of components in the seat, eliminating pre-assembly and reducing costs.

The open contours of the seat means it is comfortable to a wide range of body shapes, which was important to Forum Seating as they wanted to have a globally applicable product. The minimal aesthetic means the seat can be applied to a wide range of different stadia’s architectural look.

The product range has evolved from the one basic seat design. I believe it is important to get a strong product identity first in the most significant seat – the basic seat (sold in much greater volumes than the others).



”

The single most important consideration of designing a chair is the human factor.

How do you feel seeing a stadium with 59,000 chairs designed by you? Do you feel excited that those chairs are in arenas where events like the European Championship will take place?

It’s an incredible feeling seeing so many of my design in one space! The venues are very impressive and I am immensely proud of the design and development teams in Forum Seating for achieving this level of success. I am looking forward to watching the audience jump up and down in their seats at a goal, and seeing the banks of Abacus behind the players’ faces in the press!

As Nowy Styl Group we identify different types of work spaces and we provide furniture that serves them best. What does your work space look like? Could you please describe it?

Open plan, bench style desking (designed by me!). Height adjustable of course. We have low, or no, screens between desks allowing for open team work. The rows of desks have rows of cupboards running behind the chairs for personal and team storage. The tops of the cupboards support models and samples creating interest. At the end of rows we have round tables for informal meetings. Floor to ceiling ‘blades’ of acrylic of different colours denote the different groups making it easier to find a specialist. The overall feeling is of a busy design office.

Sie designen eine breite Produktpalette. Finden Sie, dass es leichter oder schwerer ist, Stühlen ein Design zu geben, als anderen Objekten oder Produkten ein Aussehen zu verleihen? Wie unterscheidet sich der Designprozess?

Einen Stuhl zu designen, ist eine der herausforderndsten Aufgaben. Stühle gibt es schon, seit sich der Mensch zum ersten Mal hinsetzen wollte. Auf den ersten Blick scheint es unmöglich, hier noch etwas Neues zu erfinden, einen noch bequemeren Stuhl, der auf noch mehr Kulturen und Größen abgestimmt oder noch schöner ist – „das hat es alles schon gegeben.“ Das Gute an dem Auftrag für Abacus war, dass Forum Seating ganz genaue Anweisungen zu Produktionsverfahren, Materialien, Preisen und Marktposition gegeben hat. Daraus ist der Stuhl im industriellen Designprozess auf ganz natürliche Weise entstanden, wobei menschliche Faktoren und architektonische Ästhetik stark berücksichtigt wurden.

Andere Produkte, die ich designe, waren meist einzigartige, innovative Lösungen für ein neu aufgetauchtes Problem. Darum wurden sie zum ersten Mal in dieser Form entworfen. Nicht so beim Stuhl! Gegenüber Stühlen sind die Nutzer sehr kritisch, weil sie sich bereits ein Urteil darüber gebildet haben, welche Art von Stühlen sie mögen. Stühle haben sie in allen Lebensbereichen um sich, bei der Arbeit, beim Essen, Reisen etc., also haben die Nutzer viele Vergleichsmöglichkeiten für meinen Stuhl.

Ein Stadionsitz ist das einzige Produkt in einem Stadion, mit dem der Nutzer sozusagen intim in Kontakt ist, manchmal stundenlang (neben den Bierbechern natürlich). Deswegen repräsentiert der Sitz die Markenqualität des Stadions vom ersten Hinsehen bis zum letzten Tor. Wenn der Sitz nicht schön aussieht oder nach 10 Minuten unbequem wird, kann das Besuchererlebnis in diesem Stadion erheblich beeinträchtigt werden.

Welche Aspekte berücksichtigen Sie im Designprozess? Sind die Materialien, aus denen das Produkt hergestellt wird, die Funktionalität und Ergonomie genauso wichtig wie das Design selbst?

Der wichtigste Faktor beim Entwerfen eines Stuhles oder Sitzes ist der Mensch. Schon im ersten Moment, in dem ein Stadionbesitzer einen Sitz sieht und ausprobiert, bildet er sich eine Meinung über die Marke. Wenn der Herstellungsprozess zu arbeitsintensiv ist, wird der Sitz zu teuer. Wenn er schwer zu installieren ist, muss die Eröffnungsveranstaltung verschoben werden. Wenn er zu locker angebracht ist, wird er von Rowdys als Waffe genutzt. Alle anderen Aspekte stehen unter der Vorgabe, wie sie die körperlichen Anforderungen des Menschen bestmöglich erfüllen.

Was an Materialien und Herstellungsprozessen so wunderbar ist: Sie werden ständig weiterentwickelt und geben uns Designern immer wieder neue Möglichkeiten, um ein noch erfolgreicheres Produkt für alle Nutzergruppen zu entwerfen.

Wie entwickeln sich Designtrends? Welche Trends werden Ihrer Meinung nach in naher Zukunft dominieren?

Ein aktueller Trend im Design ist Schlichtheit. Ein schlichter Look, eine einfache Benutzung. Um diese Schlichtheit zu erreichen, sind manchmal sehr komplexe Technologien und Designprozesse erforderlich. Auch maßgeschneiderte Anfertigungen nach Kundenspezifikationen sind ein großer Trend, der sich weiter ausbreiten wird.

Weitere, wichtige Designtrends sind die hochwertigen Materialien und Verarbeitung. Bei Stadionsitzen waren die schwankenden Kunststoffpreise im Vergleich zu Stahl ein Faktor, so dass mal das eine, mal das andere Material im Designprozess bevorzugt wurde. Die Arbeitskosten in Ländern mit einem großen Produktionssektor und die dort üblichen Produktionsverfahren können ausschlaggebende Faktoren für den Designprozess eines Produktes sein – ein bestimmtes Produktionsverfahren wird dann bevorzugt. Das zugrundeliegende Design kann sich stark ändern, wenn wirtschaftlichere Materialien und Verfahren eingesetzt werden sollen. Es ist ein absolutes Muss, macht aber auch viel Spaß, für das Material und den Herstellungsprozess zu designen.

Was zukünftige Trends betrifft: Ich glaube, wir werden nicht mehr von einer Nutzer„gruppe“ ausgehen. Das Design wird sich eher nach tausend Einzelnutzern als nach einer spezifischen Zielgruppe richten.

Welche Merkmale fallen am Sitz Abacus am meisten auf? Wollten Sie von Anfang an eine ganze Produktlinie kreieren (Abacus Bronze, Silver und Gold) oder hat sich das erst später ergeben?

Um Plagiate zu vermeiden, musste Abacus patentierbar sein. Wie sich die Schwerkraft des Sitzes über die Installationsstrebe hinweg



Der wichtigste Faktor beim Entwerfen eines Stuhles oder Sitzes ist der Mensch.

verlagert, ist ein einzigartiger Prozess. So konnten wir die Anzahl der Komponenten im Sitz reduzieren, ganz auf eine Vormontage verzichten und Kosten senken.

Aufgrund seiner offenen Konturen ist der Sitz für zahlreiche Körperformen geeignet und bequem. Das war für Forum Seating wichtig, denn die Marke der Nowy Styl Group wollte ein Produkt, das sich weltweit gut verkauft.

Aufgrund seiner minimalistischen Optik kann der Sitz in Stadien mit ganz unterschiedlicher Architektur und Ausstattung eingesetzt werden.

Das Sortiment hat sich aus einem Grundmodell für den Sitz entwickelt. Meiner Meinung nach muss man zuerst beim wichtigsten Sitz – dem Grundmodell – eine starke Produktidentität erreichen, weil er in viel höherer Stückzahl verkauft wird als die anderen Modelle.

Wie fühlen Sie sich, wenn Sie ein Stadion mit 59.000 von Ihnen entworfenen Sitzen sehen? Ist es für Sie spannend, dass sich die Sitze in Stadien befinden, in denen so große Events wie die Fußball-Europameisterschaft ausgetragen werden?

Es ist ein unglaublich gutes Gefühl, so viele von mir designte Produkte an einem Ort zu sehen! Die Stadien sind sehr beeindruckend und ich bin unheimlich stolz auf das Design und die Entwicklungsteams bei Forum Seating, weil wir diesen Erfolg erreichen konnten. Ich freue mich schon darauf, wenn die Zuschauer bei einem Tor von ihren Sitzen aufspringen und ich die Reihen der Abacus Sitze hinter den Gesichtern der Spieler auch in der Presse sehen kann!

Als Nowy Styl Group definieren wir verschiedene Arten von Arbeitsplätzen und Büroräumen und bieten unseren Kunden die Büromöbel, die die jeweiligen Anforderungen am besten erfüllen. Wie sieht Ihr Arbeitsbereich aus? Könnten Sie ihn uns beschreiben?

Ein großer Raum mit aneinandergereihten Tischen (Eigendesign). Natürlich höhenverstellbar. Zwischen den Schreibtischen haben wir niedrige oder gar keine Blenden, so dass spontane Teamarbeit immer möglich ist. Parallel zu den Schreibtischreihen befinden sich hinter den Stühlen Reihen von Schränken, in denen Kollegen und Teams über Ablageflächen verfügen. Auf den Schränken stehen Modelle und Musterdesigns, die Interesse wecken sollen. Jeweils am Ende einer Schreibtischreihe stehen runde Tische für informelle Besprechungen. Acrylblenden in verschiedenen Farben, die vom Boden bis zur Decke reichen, kennzeichnen die verschiedenen Gruppen. Das macht es einfach, einen Experten zu finden. Insgesamt hat man das Gefühl, in einem dynamischen Designbüro zu stehen.



Rebecca Stewart graduated from the Faculty of Mechanical Engineering at the University of Bristol and completed a postgraduate program in Design Engineering at the Royal College of Art and Imperial College London. She gained her professional experience working for the Ford Motor Company, where she dealt with component supply chain management, body and trim design and testing and manufacturing line efficiency. Rebecca also worked for Aston Martin, where she was responsible for the user interface with all aspects of the body and trim. She is a designer who always makes sure the market need and technology feasibility work hand in hand with the supply chain. Now she works at Arup. She has designed the stadium seats Abacus for Nowy Styl Group.

ist Absolventin der Fakultät für Maschinenbau an der Universität Bristol und des Studiums für Industriedesign am Royal College (das in Zusammenarbeit mit dem Imperial College in London geführt wird). Ihre Berufserfahrung sammelte sie bei der Ford Motor Company, wo ihre Aufgaben beim Lieferkettenmanagement, der Maschinengestaltung und Effizienzprüfung lagen. In den nächsten Jahren bereitete sie für Aston Martin Benutzerschnittstellen vor mit Einbeziehung der Aspekte bezüglich des Maschinenbaus, wie auch des Aussehens. Sowohl die Technologie, wie auch die Marktanforderungen sind ihr bei ihren Projekten besonders wichtig. Zur Zeit arbeitet sie beim Unternehmen Arup. Für die Nowy Styl Group entwarf sie die Stadionsitzlinie Abacus.





IF DESIGN AWARD FOR CX3200

Practicality and innovation

F

or 58 years the iF brand has been considered an indicator of design excellence at the global level and an international symbol of outstanding achievements in design.

S

eit 58 Jahren wird das Zeichen iF als Maßstab der Design-Vollkommenheit auf Weltniveau angesehen und freut sich an internationaler Anerkennung als Symbol herausragender Leistungen auf dem Feld des Designs.

The CX3200 conference tables system has won the iF Design Award.

The CX3200 conference tables system provides elegance and modernity, but at the same time practicality and innovation. The patented solution designed for this system allows the joining of two desktops using one leg. In CX3200 there is no frame under the desktop, which means there is more space for the user's legs and huge flexibility in combining different desktop shapes in various configurations.

The CX3200 system is easy to operate; the assembly and disassembly processes are tool-free. The system includes a special trolley for transporting and storing desktops and legs, which increases the attractiveness of the CX3200 system and ensures its full mobility.

The CX3200 conference tables system is not fixed for use in one interior – it can be disassembled after a meeting and stored on the trolley, which occupies little space. The system can be assembled again when needed.

Das System der Konferenztische CX3200 wurde mit dem Titel iF Design Award gekürt.

Das Konferenztischsystem CX3200 verbindet Eleganz mit Funktionalität und Innovation. Patentierte Lösungen, die in diesem System eingefügt wurden, erlauben zwei Tischplatten mit einem Bein zu verbinden. In der Mechanik des CX3200 kommt kein Rahmen unter der Tischplatte zum Einsatz, was den Benutzern mehr Beinfreiheit verleiht und eine größere Möglichkeit bei der Verbindung von Tischplatten verschiedener Formen und Konfigurationen gibt.

Das Tischsystem CX3200 ist auch benutzerfreundlich in der Handhabung. Die Montage und Demontage werden ohne Werkzeuge durchgeführt. Zusätzlich ist auch ein spezieller Transportwagen im Paket enthalten, der beim Transport wie auch bei der Unterbringung der Tischbeine und -platten eingesetzt werden kann, was die Attraktivität des Tisches steigert und seinen Benutzern vollste Mobilität sichert.

Das Konferenzstuhlsystem CX3200 muss nicht nur in ein und demselben Raum benutzt werden, es kann nach dem Treffen demontiert und auf dem Wagen gelagert werden, auf dem es nicht viel Platz in Anspruch nimmt, sowie bei Bedarf wieder montiert werden.

ACOUSTIC WALL PANELS

Better quality of work

Office work requires concentration. However, sometimes it is difficult to focus on our professional duties when we sit at a desk that's close to several other desks, when we hear a photocopy machine, a ringing telephone or our colleague who is discussing a new project with his team far too loudly.

Research clearly shows that 53% of employees get distracted by other people when trying to concentrate on a particular task. What should we do when we feel the task we have to perform and the plan we have adopted are falling through? When our previously clear thoughts and ideas seem to have gone away and all we can feel is emptiness? In such situations people often put on their headphones and listen to their favourite music in order to separate themselves from the hubbub of the office. However, not all of us like this way of "switching off".

Fortunately, employers are becoming more and more aware of the problem of noise in their offices, especially in those based on the open space concept. The awareness of the importance of acoustics in offices is increasing year by year, and companies want to be seen to ensure a favourable work environment. Employers know that office acoustics has a huge influence on employees' productivity – it has been shown that when an employee has been distracted by an unexpected noise they need 15 minutes to fully concentrate again.

Die Arbeit im Büro erfordert Konzentration. Manchmal ist es jedoch schwierig, sich auf seine Aufgaben zu konzentrieren, wenn wir an einem Schreibtisch sitzen, der direkt an weitere Schreibtische angrenzt. Auch der Geräuschpegel, der sich aufgrund technischer Geräte im Büro ergibt, kann den Denkprozess unterbrechen.

Untersuchungen haben ergeben, dass 53 % der Angestellten sich durch andere Menschen ablenken lassen, wenn sie versuchen, sich auf eine bestimmte Aufgabe zu konzentrieren. Was aber sollen wir machen, wenn wir das Gefühl haben, dass wir eine Aufgabe, die zu erledigen ist, oder ein Projekt, das wir übernommen haben, nicht umsetzen können? Wenn unsere zuvor klaren Gedanken und Ideen verschwunden zu sein scheinen? Sollen wir uns ablenken, indem wir einfach Kopfhörer aufsetzen und unsere Lieblingsmusik hören, um den Trubel des Büros auszublenden? Vielen, aber nicht allen, gelingt diese Art des „Abschaltens“.

Arbeitgebern wird das Problem mit dem „Lärm“ in ihren Büros mehr und mehr bewusst, insbesondere bei Büros, die auf einem Open-Space-Konzept basieren. Ein Umdenken und damit die Wichtigkeit der Akustik in Büros steigt von Jahr zu Jahr. Die Unternehmen möchten als die Arbeitgeber gesehen werden, die auf eine gute Arbeitsumgebung achten. Sie wissen, dass die Büroakustik großen Einfluss auf die Produktivität ihrer Mitarbeiter hat, denn es hat sich gezeigt, dass ein Mitarbeiter, der von einem unerwarteten Geräusch abgelenkt wird, 15 Minuten benötigt, um sich wieder vollständig konzentrieren zu können.

An idea for quiet

How can we eliminate at least a part of the distracting noise? We have an idea: a line of suspended panels and wall panels designed for offices, conference halls and other places where acoustic conditions and employees' health are of crucial importance.

The use of sound-absorbing wall panels and suspended panels allows for reducing sound reflections, at the same time minimising the echo in an interior and increasing users' acoustic comfort. The wall panels can be assembled separately or joined together to create huge surfaces – depending on the need, we offer a concrete number of panels. The panels can be manufactured in different colours so they match many different space arrangements.



Eine Idee für eine ruhige Arbeitsumgebung

Wie lässt sich zumindest ein Teil der störenden Hintergrundgeräusche neutralisieren? Wir haben eine Lösung: Paneele, die von der Decke abgehängt werden oder an der Wand befestigt werden. Diese wurden speziell für Büros, Sitzungssäle und andere Orte konzipiert, an denen die akustischen Verhältnisse und die Gesundheit der Mitarbeiter von wesentlicher Bedeutung sind.

Der Einsatz von schalldämmenden Decken- und Wandpaneelen sorgt für eine Reduzierung von Schallreflexionen, minimiert das Echo in Innenräumen und erhöht so den akustischen Komfort der Nutzer. Die Wandpaneele können einzeln oder – um eine große Fläche zu schaffen – mit mehreren zusammengefasst angebracht werden. Die Anzahl lässt sich je nach Bedarf individuell festlegen. Zudem sind die Akustikblenden in unterschiedlichen Farben wählbar, so dass sie für die verschiedensten Raumausstattungen verwendet werden können.

Noise

is one of the main factors that causes stress at work

Lärm

ist einer der Hauptfaktoren für Stress bei der Arbeit

15 minutes

is the time an employee needs to **fully concentrate** after getting distracted from a challenging task by an unexpected noise

Ein Mitarbeiter, der bei einer anspruchsvollen Aufgabe von einem unerwarteten Geräusch abgelenkt wird, benötigt

15 Minuten

um sich wieder vollständig konzentrieren zu können.

RED DOT DESIGN AWARD 2016 FOR SITAGTEAM

Allow us to introduce...



reddot award 2016
winner office design

...the winner of the Red Dot Product Design Award 2016: the conference chair from the SITAGTEAM family.

The SITAGTEAM chair line, which includes the Red Dot 2016 Award-winning chair, was designed by the German design studio 2DoDesign, established in 2008.

The most distinctive feature of the SITAGTEAM family is its unique frame shape. It resembles a ribbon and is the most eye-catching element of the whole construction.

The SITAGTEAM conference chair looks delicate and light, which makes it a perfect choice for the modern office interior. The chair combines ergonomic standards and high quality design with a simple, yet innovative form.

The Red Dot Design Award is considered one of the most prestigious prizes in industrial design. It is often called the "design Oscar." Every year several thousand applications are entered into the competition. This year the jury of the Red Dot Product Design Award analysed each entry according to the following criteria: innovation, quality, functionality and influence on

...Gewinner des Red Dot Product Design Award 2016 ist der Freischwinger der Stuhlfamilie SitagTeam.

Die gesamte Stuhlfamilie SitagTeam, zu der auch der mit dem Red Dot Award ausgezeichnete Freischwinger gehört, stammt vom Designteam 2DoDesign, das im Jahr 2008 gegründet wurde.

Die charakteristische Eigenschaft der ganzen Stuhlfamilie SitagTeam ist die Form des Rahmens, die an ein umlaufendes Band erinnert und ein außergewöhnliches Konstruktionsmerkmal darstellt.

Der Freischwinger SitagTeam passt dank seiner Leichtigkeit hervorragend in moderne Büroflächen und verbindet ergonomische Standards sowie hohe Designqualität mit schlichter und gleichzeitig innovativer Form.

Der Red Dot Design Award gehört zu den begehrtesten Auszeichnungen im Bereich Produktdesign und wird oft als „Designoskar“ bezeichnet. In diesem Jahr hat die Jury des Red Dot Product Design Awards jede Anmeldung gemäß der folgenden Kriterien analysiert: Innovationsgrad, Qualität, Funktionalität und ökologische Verträglichkeit.



A CHAIR THAT SUITS EVERYONE

GLOBEline Comfort

Today high demands are being made on office chairs: the chair must have a modern design, comply with all ergonomic requirements, be versatile with regard to additional equipment and yet, should be offered for an unbeatable price.

With GLOBEline – designed by Ray Carter – the future owner can pick his model individually. Thanks to an ergonomic synchronous mechanism with many options, e. g. negative seat inclination adjustment, seat height adjustability, multifunctional armrests, fixed armrests, two different backrests and a version with a headrest also a multitude of different cover fabrics and colours, no wish remains unfulfilled.

The new version of GLOBEline Comfort complements the existing family of the GLOBEline and GLOBEline mesh chairs and rounds up the series. Ray Carter successfully met the requirements to create a line of chairs that suits everyone which is reflected by the product from the GLOBEline family. A high quality chair with an aesthetically pleasing look and sophisticated ergonomic properties, a chair for all areas and adjusted to the needs of every employee – and all this at an unbeatable price – that's GLOBEline.

Heutzutage werden an Bürostühle hohe Anforderungen gesetzt. Ein modernes Design, Übereinstimmung mit den höchsten Ergonomie-Standards, Vielseitigkeit aber auch ein erschwinglicher Preis – das sind die Eigenschaften, die gesucht werden.

Der von Ray Carter gestaltende GLOBEline Comfort gibt die Möglichkeit, sich an die individuellen Erwartungen der Nutzer anzupassen. Dank der ergonomischen Mechanik und vielen Optionen, wie multifunktionelle oder feste Armlehnen, Rückenlehnen in zwei Varianten sowie einer großen Auswahl an Oberflächen, wird jeder Wunsch in Erfüllung gehen. Die neue Version des Stuhls GLOBEline ergänzt die Stuhlfamilie und macht sie komplett. Ray Carter ging auf die Anforderungen des Markts ein – er schuf eine Stuhllinie, die den Bedürfnissen eines modernen Büros entgegen kommt. Die Stühle sehen gut aus, besitzen ausgebaute ergonomische Eigenschaften, passen in verschiedene Arbeitszonen und können an die Bedürfnisse jedes Mitarbeiters angepasst werden. Und das alles zu einem erschwinglichen Preis.



EURO 2016 STADIUMS AND INTERESTING FACTS – ABACUS CHAIR

Comfort of

The Abacus chairs provide sports fans with excellent comfort in France, Hungary and Poland. Soon, they will also be assembled at a stadium in Finland. The chairs are an ideal choice for both small stadiums, such as the Termaliki Bruk-Bet stadium in Nieciecza (Lesser Poland), and for huge facilities, such as the sports arenas where the European Championship in football 2016 will take place.

Why is the Abacus chair becoming so popular? Firstly, it is made of high quality materials: through-dyed polypropylene guarantees great weather resistance and uniformity of colour throughout the entire product. Secondly, it is exceptionally durable, as confirmed by many anti-vandal tests. Thirdly, it is comfortable for users of all body shapes and sizes. Another huge advantage of the Abacus chair is its structure – it provides a wide enough distance between rows.

The chair was designed by Rebecca Stewart, from the internationally recognised architectural studio Arup. It has been awarded the very prestigious FX Award, which is given for international design excellence. The Abacus chair is available in three versions – Bronze, Silver (with upholstered pads) and Gold (with a seat and backrest wrapped in a special cover made of weather-resistant leatherette filled with foam). The chairs can be equipped with a ventilation or air-conditioning system, and convenient armrests can increase sitting comfort. The wide range of additional elements (desktops for press, cup holders or seat numbering) help adjust the Abacus chairs to meet the requirements of a particular stadium.

We are proud and happy that our product is being chosen more and more frequently for prestigious sports venues. We truly hope that during the 2016 European Championship in football, sports fans appreciated not only the quality of the matches played in Nice and Lyon, but also the sitting comfort provided by our chairs.

Platz nehmen auf den komfortablen Sitzen der Linie Abacus können bereits Sportfans in Stadien in Frankreich, Ungarn und Polen. Demnächst sitzen auch finnische Sportbegeisterte auf Stadionsitzen von Forum Seating. Abacus – entwickelt und vor allem mit Blick auf den Sitzkomfort konzipiert – ist die ideale Wahl für Stadien wie beispielsweise dem Termaliki Bruk-Bet in Nieciecza (Kleinpolen) oder großen Sportarenen in denen die Fußball-Europameisterschaft 2016 ausgetragen wird.

Warum erfreut sich Abacus immer größerer Beliebtheit? Schlichtes, modernes Design und außergewöhnliche ergonomische Eigenschaften sind die wesentlichen Elemente des Stadionsitzes Abacus. Abacus zeichnet sich durch hochwertige Materialien aus. Gefertigt aus durchgefärbtem Polypropylen garantiert der Stadionsitz eine hohe Witterungsbeständigkeit sowie eine satte Farbauswahl. Zudem ist Abacus durch entsprechende Belastungstests äußerst langlebig. Ein weiterer großer Vorteil ist, dass Abacus in vielen unterschiedlichen Ausführungen erhältlich ist und für Standardsitzreihen sowie in VIP- und Presse-Bereichen eingesetzt werden kann. Dem Besitzer wird – unabhängig von der jeweiligen Ausführung – höchster Sitzkomfort und Funktionalität geboten. Sein Design erhielt der Stadionsitz von Rebecca Stewart vom international anerkannten Architektenbüro Arup. Abacus wurde mit dem renommierten FX Award ausgezeichnet, der für internationale Designexzellenz verliehen wird. Den Sitz gibt es in drei Ausführungen – Bronze, Silver (mit gepolsterten Auflagen auf Sitz und Rückenlehne) und Gold (bei der Sitzfläche und Rückenlehne mit einer speziellen Beschichtung aus wetterbeständigen, mit Kunstleder bezogenen Sitzpolstern ausgerüstet sind). Die Sitze können mit komfortverbessernden Armlehnen und einem Lüftungs- oder Klimasystem ausgestattet werden. Dadurch garantiert er auch an heißen Tagen besten Sitzkomfort. Dank des breiten Sortiments an Zusatzausstattung, wie z. B. Zeitungsablage, Getränkehalter oder Sitznummerierung, kann Abacus an die jeweiligen Anforderungen optimal angepasst werden. Eine ideale Lösung, ohne Kompromisse, sowohl für unseren Kunden als auch für den Nutzer zu liefern, ist unser Anspruch von Forum Seating. Zudem möchten wir erreichen, dass unsere Bestuhlung dazu beiträgt, die Fußball-Europameisterschaft 2016 in Nizza und Lyon für die Stadionzuschauer komfortabel und unvergesslich zu machen.



Supporting

Project realisations in Nice and Lyon – in numbers

- ① **120** semitrailers of products
- ② **400** tons of polypropylene
- ③ **50 km = 100 tons of** aluminium beam
- ④ **25-person** team
- ⑤ **400 000** screws of different types
- ⑥ **200** tons of steel
- ⑦ **5 months'** assembly
- ⑧ **9000** m² of leatherette
- ⑨ **210 000** assembled anchor bolts



© Allianz Riviera
– Architecture du stade : Wilmotte & Associés SA



Realisierung der Projekte in Nizza und Lyon in Zahlen (grobe Angaben)

- ① **120** LKWs
- ② **400** Tonnen Polypropylen
- ③ **50 km** Aluminiumgeländer = **100 Tonnen**
- ④ **25** Personen im Montageteam
- ⑤ **400 000** Schrauben verschiedener Arten
- ⑥ **200** Tonnen Stahl
- ⑦ Montage in **5 Monaten**
- ⑧ **9000** m² Kunstleder
- ⑨ **210 000** montierte Ankerbolzen

OUR FOOTBALL TEAMS & FOOTBALL FANS BEFORE EURO 2016

When football is played



FOOTBALL IS A SPORTS DISCIPLINE THAT EVERYBODY KNOWS – IT IS PLAYED BY SMALL CHILDREN AT KINDERGARTEN, TEENAGERS AT SCHOOL AND ADULTS, BOTH PROFESSIONAL AND AMATEUR.

FUSSBALL IST EIN SPORT, DEN JEDER KENNT – ER WIRD VON KLEINEN KINDERN IM KINDERGARTEN, TEENAGERN IN DER SCHULE UND ERWACHSENEN PROFIS UND AMATEUREN GESPIELT.

Nowadays, football is associated with huge events, millions of fans and great marketing campaigns. However, in the past, all you needed was a ball, a pitch and a team that was passionate about playing and spending time together. It was this passion for football and an active lifestyle that gave rise to the NSG Football Team.

WHY FOOTBALL?

The NSG Football Team came into being in July 2014. So far, it has achieved many successes, including in the Inter-professional Polish National Championship of Companies and Work Places, and the Amateur Company Hall Football League.

“Training takes place once a week, on Tuesdays at 9 p.m., and lasts about two hours. We meet at the Municipal Sports and Recreation Centre in Krosno,” says Krzysztof, Furniture Stores and Pricing Coordinator, who has been a member of the Team since the very beginning.

Krzysztof comes from Cracow and has always been passionate about football. Shortly after he moved to Krosno he started looking for a team. “I remember my first few months in Krosno when I was looking for someone who would play football with me. My friends suggested playing volleyball, but I was drawn to kicking a ball. So when I found out about the Football Team in my company, I enrolled immediately. And since then I have taken part in all trainings and matches.”

“Usually 10 to 12 people come to training, and we try to make the best use of the time available,” says Marcin, from the Domestic Warehouse Team, who calls himself “a football veteran.” He has been playing football for 20 years, including in the Polish National Futsal Team U-35.

“Our football team is one of colleagues who are banded together by the same passion, emotion, sense of competition and sweat shed during training – this is our team’s way of spending their free time and taking a break from everyday duties,” says Marcin, Assembly Implementation Manager.

“Now our team belongs to the Krosno Amateur Hall Football League,” says Jacek, Production Manager of the Armchair and Chair Production Plant. “We are getting ready for the 2016/2017 season, during which we would like to achieve some good scores. We are also compiling the NSG Football Team’s regulations in order to arrange and unify the existing rules,” he adds.

FAN ZONE

In football, emotions are not only experienced by players, but also by the fans who cheer on their favourite teams. The support of fans is a fundamental element of any sporting event and every fan has their own unique way of doing it. The way we root for a local club is different to the way we support our Polish football team. Some people like watching matches in pubs that are brimming with emotion, while others prefer to keep their fingers crossed for their team in the privacy of their own home.

Szymon, Marketing Specialist, watches football matches played by the Polish team in a pub with a group of friends. “It’s a great opportunity to meet, chat (during a halftime break, of course) and experience all the emotions together.”

Ola, Marketing Specialist and one of the few female fans in our company, likes watching football matches with her husband. For the 2016 European Championship she is going to prepare a big feast for their friends. “Our friends are going to drop in to watch football matches played by the Polish team with us. My husband is sure to cook something delicious. We are also going to wear red and white T-shirts and paint Polish flags on our cheeks.”

Marcin favours a different way of supporting: “I don’t like all the stadium noise and screaming, so I prefer to watch football matches at home where there is peace and quiet. However, for the 2016 European Championship, I will definitely invite some friends over,” he says, adding that he also loves supporting football with his wife. “I can’t wait for the match the Polish team will play at the stadium in Nice. The fact that the chairs for almost 35,000 fans were manufactured by the company I work for and that I took part in the production process will make me feel even more excited,” he says.



Heutzutage wird Fußball mit riesigen Veranstaltungen, Millionen Fans und großen Marketingkampagnen assoziiert. In der Vergangenheit brauchte man nur einen Ball, ein Feld und ein Team, das leidenschaftlich gern spielte und Zeit zusammen verbrachte. Es war diese Leidenschaft für den Fußball und für einen aktiven Lebensstil, aus der die NSG-Fußballmannschaft entstand.

WARUM FUßBALL?

Die Nowy Styl Group-Fußballmannschaft wurde im Juli 2014 gegründet. Bis jetzt hat sie viele Erfolge erzielt, u. a. bei der polnischen Nationalmeisterschaft für Unternehmen und Arbeitsstätten sowie in der Amateurliga der Unternehmenshallenfußballer.

„Das Training findet einmal in der Woche statt, dienstags um 21 Uhr, und dauert ca. zwei Stunden. Wir treffen uns im Städtischen Sport- und Freizeitzentrum Krosno.“, erzählt Krzysztof, Furniture Stores and Pricing Coordinator, der von Anfang an dabei ist.

Krzysztof kommt aus Krakau und war schon immer leidenschaftlicher Fußballspieler. Kurz nach seinem Umzug nach Krosno sah er sich nach einem Team um. „Ich kann mich noch gut an meine ersten Monate in Krosno erinnern, als ich Fußballbegeisterte suchte, die mit mir soccern würden. Volleyball wurde mir u. a. vorgeschlagen, aber ich wollte einen Ball immer lieber schießen. Und als ich dann vom Fußballteam in meiner Firma hörte, habe ich mich sofort angemeldet. Seitdem habe ich an allen Trainingseinheiten und Spielen teilgenommen.“

„Meistens kommen 10 bis 12 Leute zum Training und wir versuchen, die Zeit bestmöglich zu nutzen“, erklärt Marcin aus dem Lager- und Logistikteam, der sich selbst als „Fußballveteranen“ bezeichnet. Er spielt seit 20 Jahren und hat u. a. in der polnischen Nationalmannschaft U-35 gespielt.

„Wir sind ein Team von Kollegen und teilen dieselbe Leidenschaft, dieselben Emotionen, haben Kämpfergeist und wollen beim Training Schweiß vergießen. In unserer Freizeit wollen wir den Kopf freibekommen“, sagt Marcin, Assembly Implementation Manager.

„Jetzt gehört unsere Mannschaft zur Amateur-Hallenfußballliga von Krosno“, berichtet Jacek, Produktionsleiter der Stuhlfertigung. „Wir bereiten uns auf die Saison 2016/2017 vor, in der wir gute Ergebnisse erzielen wollen. Außerdem stellen wir gerade ein Regelwerk für die NSG-Fußballmannschaft zusammen, um die bestehenden Regeln zu sammeln und zu vereinheitlichen“, fügt er hinzu.

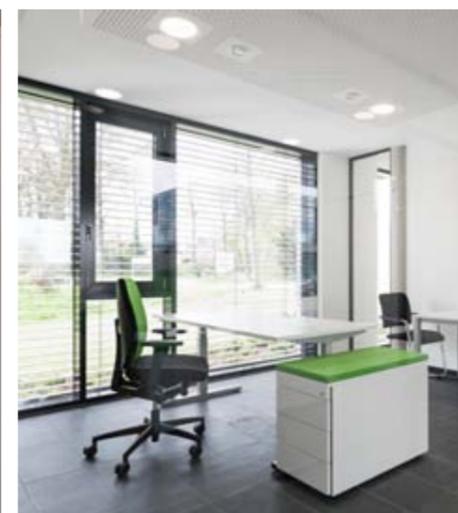
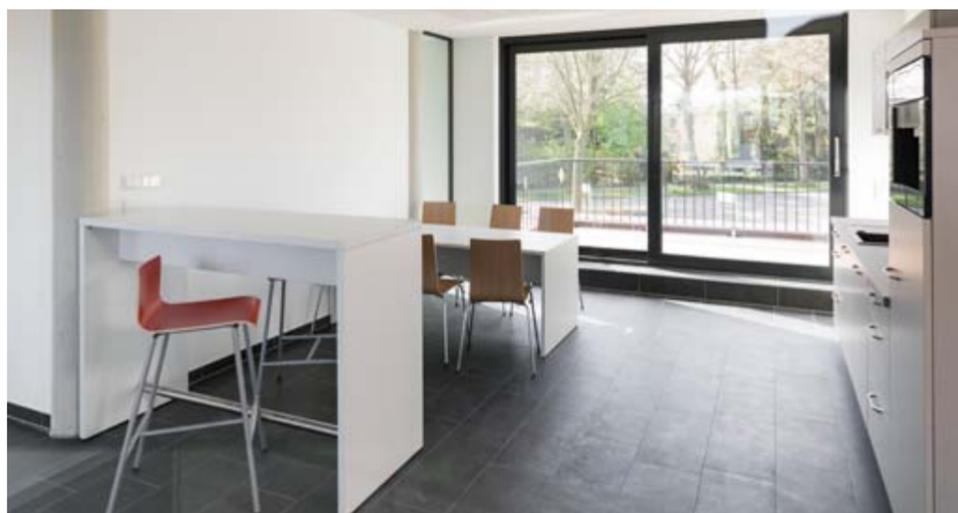
FAN-ZONE

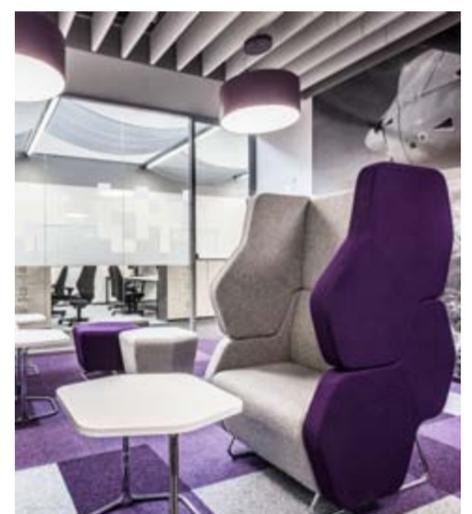
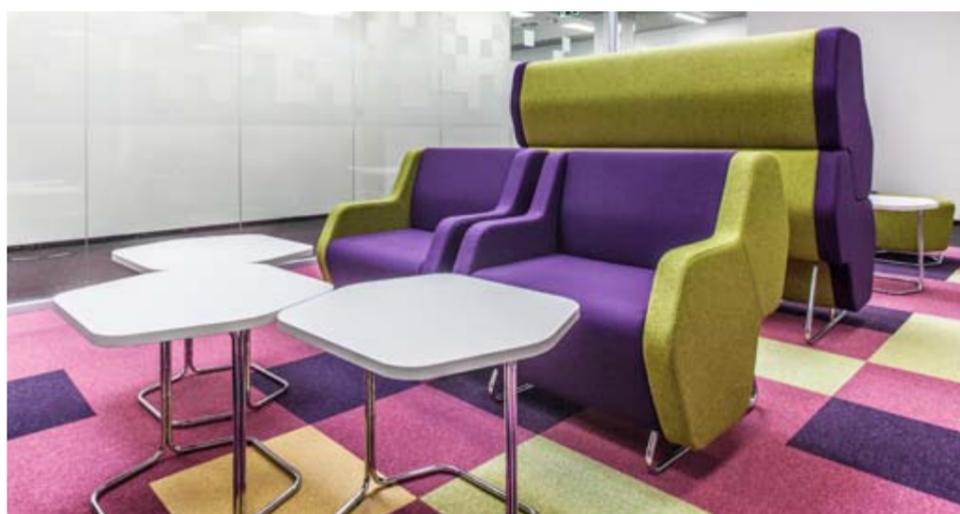
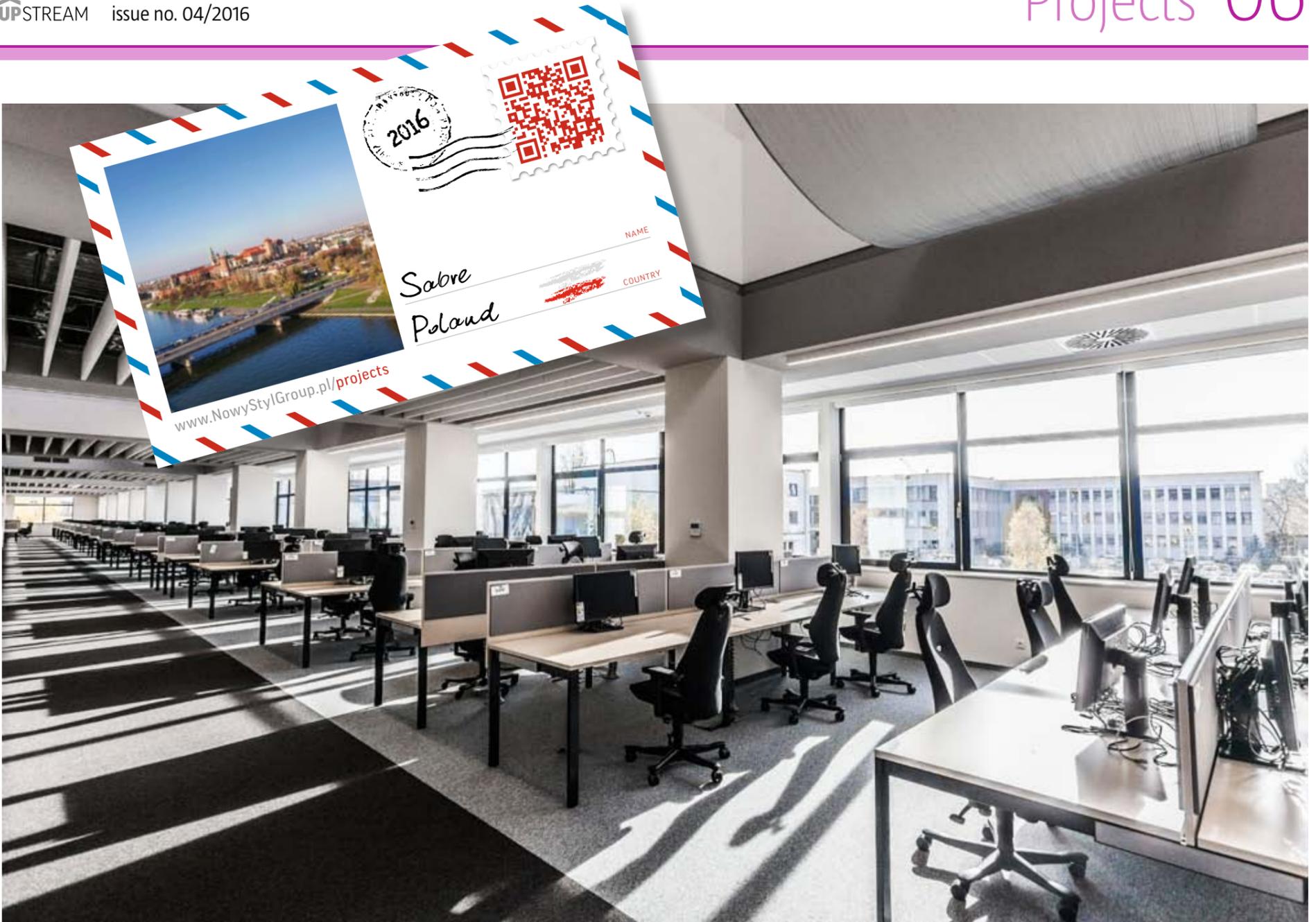
Beim Fußball sind Emotionen nicht nur den Spielern vorbehalten – auch die Fans sind leidenschaftlich dabei und feuern ihre Mannschaft an. Die Unterstützung durch die Fans ist ein wesentliches Element jeder Sportveranstaltung und jeder Fan unterstützt seine Mannschaft auf ganz individuelle Weise. Dabei fiebern wir bei unserem lokalen Club anders mit als bei der Nationalmannschaft. Einige Menschen sehen sich Spiele gern in Kneipen an, in denen die Stimmung brodelt, andere drücken ihrer Mannschaft gerne privat zuhause die Daumen.

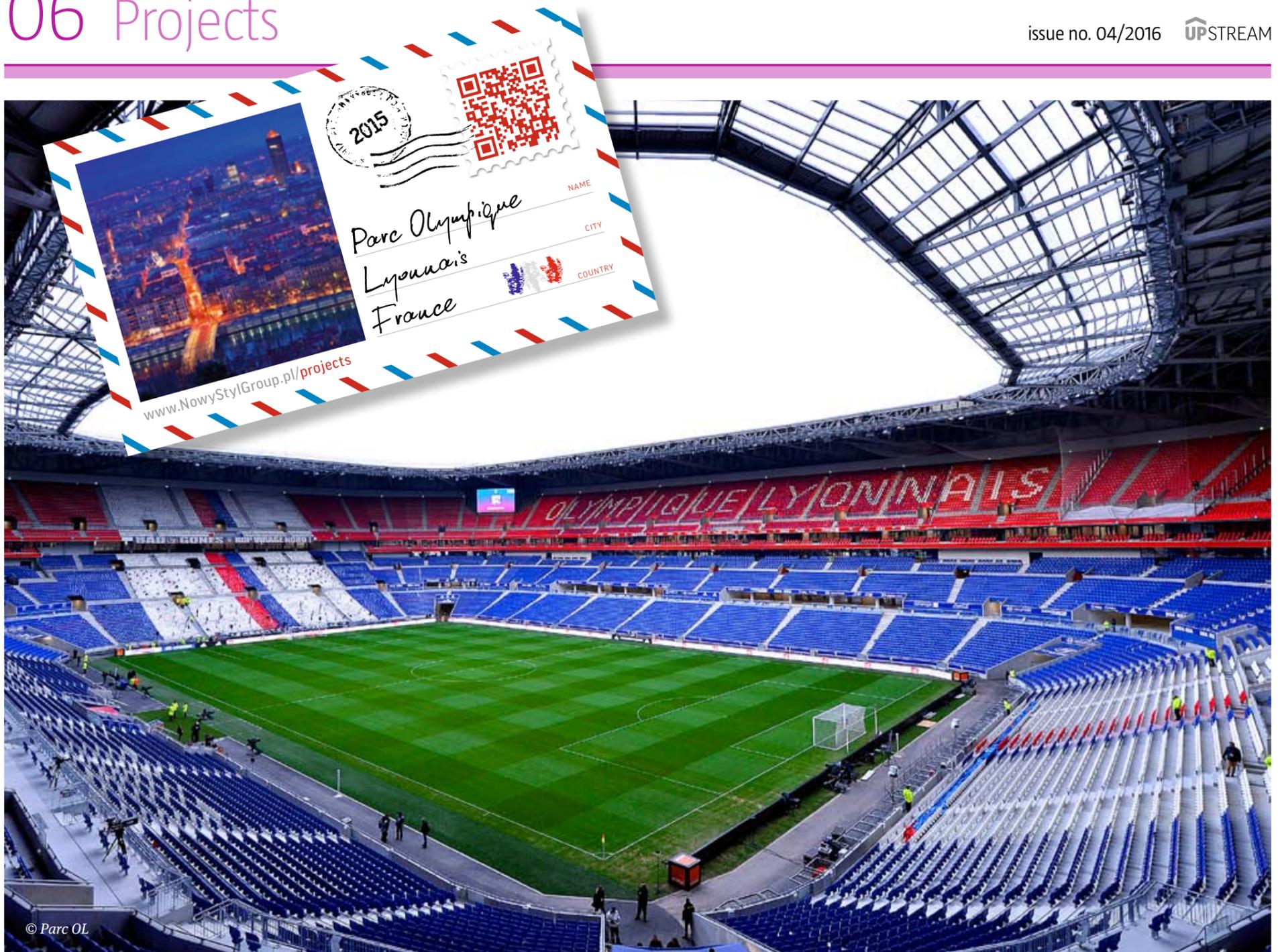
Szymon, Marketing Specialist, sieht sich Fußballspiele der polnischen Nationalmannschaft gerne mit Freunden in der Kneipe an. „Eine gute Gelegenheit, sich zu treffen, zu unterhalten (in der Halbzeitpause natürlich) und gemeinsam mitzufiebern.“

Ola, Marketing Specialist und einer der wenigen weiblichen Fans in unserem Unternehmen, sieht sich Fußballspiele gern zusammen mit ihrem Mann an. Bei der Fußball-Europameisterschaft 2016 wird sie eine große Party veranstalten. „Unsere Freunde kommen vorbei, um die Spiele der polnischen Mannschaft zu sehen. Mein Mann wird etwas Leckeres kochen. Und wir werden die Shirts unserer Nationalmannschaft tragen und uns die polnische Flagge auf die Wangen malen.“

Auch Marcin unterstützt seine Mannschaft: „Ich mag den Lärm und das Gegröle im Stadion nicht, deswegen sehe ich mir Fußballspiele lieber zuhause an, wo ich meine Ruhe habe. Bei der Fußball-Europameisterschaft 2016 werde ich allerdings auf jeden Fall Freunde einladen“, sagt er und fügt hinzu, dass er auch gerne zusammen mit seiner Frau Fußball sieht. „Ich kann es kaum erwarten, die polnische Nationalmannschaft im Stadion in Nizza spielen zu sehen. Dass die Sitze für fast 35.000 Fans von der Firma hergestellt wurden, für die ich arbeite, und dass ich an der Produktion mitgewirkt habe, macht es für mich noch aufregender“, ergänzt er.







© Parc OL



© Paul Thouvenin



© Parc OL

Group Headquarters:

POLAND

Nowy Styl Group
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
T +48 13 43 76 100
F +48 13 43 62 732
E info@nowystylgroup.com

Showrooms:

POLAND

ul. Daimlera 1
02-460 Warsaw
T +48 22 82 41 644
E showroom.warszawa@nowystylgroup.com

ul. Grunwaldzka 34a
60-786 Poznań
T +48 510 005 471

ul. Radzikowskiego 47B
31-315 Krakow
T +48 12 639 86 05
F +48 12 639 87 00
E showroom.krakow@nowystylgroup.com

ul. Fabryczna 8
38-200 Jasło
E showroom.jaslo@nowystylgroup.com

GERMANY

Neumannstraße 8
40235 Düsseldorf
T +49 211 583777-0
E info@nowystylgroup.de

Jubatus-Allee 1
92263 Ebermannsdorf
T +49 9438 949-0
E info@nowystylgroup.de

Voigtei 84
31595 Steyerberg
T +49 5769/7-0
E info@rohde-grahl.de

Am Söldnermoos 6
85399 Hallbergmoos
München

Bülow Tower Heilbronner Str. 190
70-0191 Stuttgart

FRANCE

Passage du Cheval Blanc
2 rue de la Roquette Cour de Mai
75011 Paris
T +33 (0) 14 357 7161
F +33 (0) 14 357 9313
E contact@nowystylgroup.fr

BELGIUM:

Buro & Design Center Esplanade 1
PB 441020 Brussels
E belux@nowystylgroup.com

THE UNITED KINGDOM

9 Dallington Street
London, EC1V 0BQ
T +44 20 7250 0631
E info@nowystylgroup.co.uk

THE NETHERLANDS

Basicweg 22
3821 BR Amersfoort
T +31 (0) 33 453 50 90
F +31 (0) 33 453 50 99
E ned@nowystylgroup.com

CZECH REPUBLIC

Prague Office Park 1
K Hájiům 2/1233
155 00 Praha 5
T +420 296 357 190
E praha@nowystylgroup.com
E praha@bnos.com

SLOVAKIA

Továrenská 10
811 09 Bratislava
T +421 948 006 270
E bratislava@bnos.com

HUNGARY

Rózsza u. 23
2000 Szentendre
T +36 26 503 100
E telmex@telmex.hu

RUSSIA

2, Tsvetnoy Boulevard
BC „Legenda Tsvetnogo“
Moscow 127051
T +7 (495) 215 52 22
E info@nsprojects.ru



Download the **NowyStylGroup** application on your tablet or smartphone.

